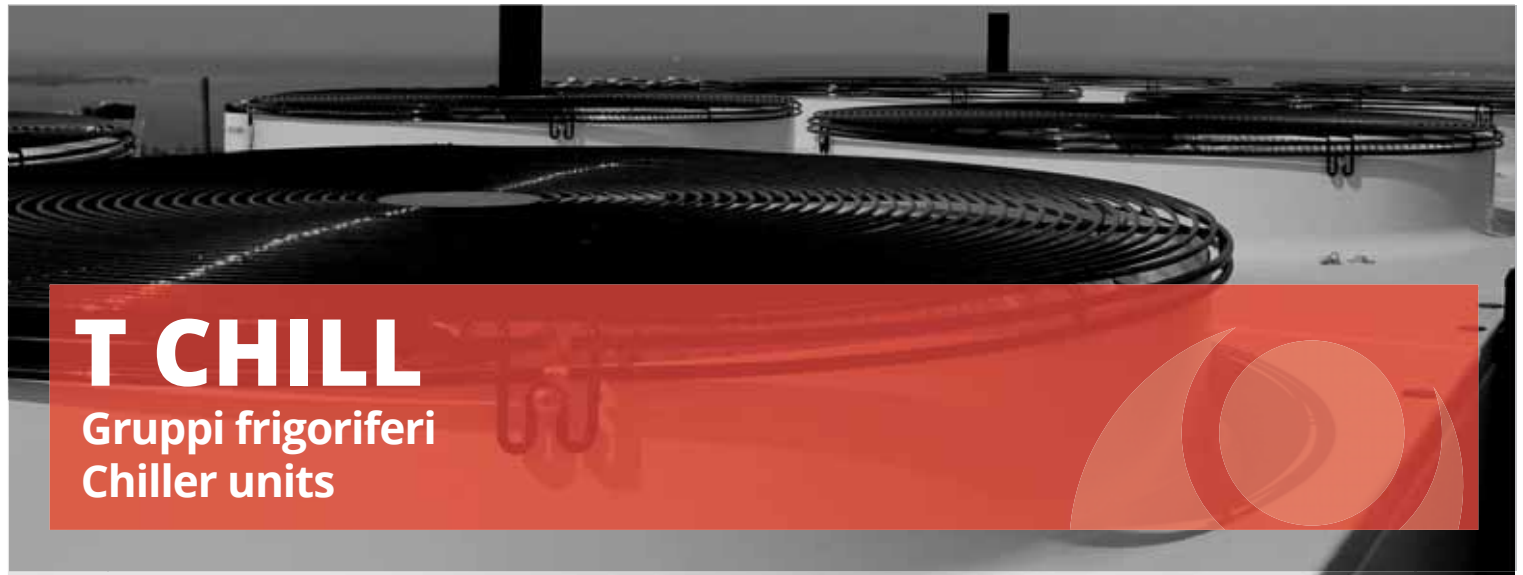




Scheda tecnica / Technical sheet

# T CHILL

Gruppi frigoriferi  
Chiller units



# T CHILL

Gruppi frigoriferi  
Chiller units

Range di temperatura / Temperature range  
**+25°C -30°C**

I gruppi frigoriferi, sono progettati e realizzati per il controllo della temperatura dell'acqua e dei fluidi nei processi produttivi industriali. I criteri fondamentali seguiti nella progettazione delle macchine, sono l'affidabilità nel tempo, l'elevata efficienza nel rendimento e l'estrema facilità d'uso, unita ad una grande accessibilità di tutti i componenti, seguendo un know-how tecnico progettuale avanzato, con soluzione globale e personalizzata delle problematiche di raffreddamento o termoregolazione dei processi produttivi.



Our chillers are realized in order to control fluids and water temperature in productive processes. In order to guarantee the trust of the machinery, an assistance service has been created. The units are simple to install and can be easily integrated into existing systems. We have adopted the most important design criteria resulting in machines which are highly reliable in the long term, very efficient during operation, user friendly and when the need arises, easy to service.



Alle caratteristiche di affidabilità, in ogni caso si affianca un capillare e tempestivo servizio di assistenza. Tutte le macchine sono modulari ed ampliabili senza alcun tipo di problema. La gamma di produzione è molto ampia, e copre praticamente tutte le esigenze relative al raffreddamento e termoregolazione fine dei processi industriali, con refrigeratori condensati ad aria, condensati ad acqua, per installazione all'interno degli stabilimenti, con opportune insonorizzazioni, oppure per installazione all'esterno. Tutte le macchine sono conformi alle normative europee con marchio CE.



#### Potenzialità

La gamma comprende un range di macchine con potenzialità frigorifera da 1 Kw a 1500 Kw per ogni unità. Tutti i gruppi frigoriferi sono predisposti per applicazioni in parallelo, quindi ampliabili anche una volta installati. Sono disponibili per un range di temperature da +25°C a -30°C, nelle differenti esecuzioni, sia condensati ad aria che condensati ad acqua. Tutti i modelli di refrigeratore, possono essere forniti in esecuzione FC, ovvero free cooling, con sistema di recupero energetico, in funzione delle temperature ambiente, direttamente a bordo macchina oppure splittato per applicazione su tetto. È inoltre disponibile una serie di esecuzioni speciali che comprende macchine antideflagranti, stagne, alimentari.



The range of our products covers the entire demand relative cooling or thermo regulating of producing processes. It comprises: air condensed water chillers, water condensed water chillers, indoor and outdoor installations. All the machineries are EEC directive compliant.



#### Capacity

The range comprises units with a cooling capacity from 1 Kw up to 1500 Kw per units. There are different solutions for the range of temperatures from +25°C up to -30°C. All the chillers can be supplied with free cooling executions in order to save energy. There are special executions:

- Explosion proof
- Food and dairy application
- Waterproof



Refrigeratori d'acqua monoblocco a funzionamento automatico, di concezione modulare, con condensazione ad aria o ad acqua. Modelli con circuito di refrigerazione singolo e un solo compressore, oppure due compressori e due circuiti indipendenti, oppure quattro compressori e quattro circuiti indipendenti. Nel caso della condensazione ad acqua l'assenza di ventilatori riduce l'emissione sonora in ambiente e rende possibile, nella maggior parte dei casi, sovrapporre due unità riducendo gli ingombri al suolo. Per i gruppi frigoriferi di grande potenza, i refrigeratori sono modulari adatti alla realizzazione di grandi impianti di refrigerazione. Tutte le macchine sono idonee per installazione all'esterno delle aree produttive. I modelli sono disponibili con due o quattro circuiti frigoriferi indipendenti.



#### Principali caratteristiche

- Struttura e pannelli in lamiera zincata verniciati con polveri poliesteri
- Facilità di messa in parallelo per installazioni di maggiore potenza frigorifera
- Compressore(i) ermetico(i) Scroll
- Evaporatore(i) a fascio tubiero
- Pompa centrifuga
- Serbatoio in pressione
- Condensatore(i) a batteria alettata
- Ventilatori centrifughi o assiali
- Sistema "soft start" di avviamento progressivo dei ventilatori centrifughi (standard in funzione del modello)
- Regolazioni e controlli a microprocessore

#### Opzioni:

- serbatoio inerziale di accumulo in pressione,
- circuito primario acqua (circolazione acqua tra il refrigeratore e un serbatoio di accumulo acqua),
- circuito secondario di pompaggio configurabile per le utenze.

#### Su richiesta:

- Versioni tropicalizzate
- Versioni con free-cooling integrato
- Tensioni speciali
- Pompa in stand-by

Modular self-contained air cooled water chillers. Three series of units: with one refrigeration circuit and one compressor, two compressors and two independent circuits, four compressors and four independent refrigeration circuits. In case of water condensation reduced overall dimensions; in most of cases the units can be installed stacked one on top of the other. For big units High capacity modular water chillers for large centralised plants. All machines are designed for outdoor installation. Models are available with two or four independent refrigeration circuits.



#### Main specifications

- Frame and closing panels made of galvanised steel hot painted with polyester powder.
- Modular design providing easy installation in parallel to increase cooling capacity
- Scroll hermetic compressor(s)
- Shell and tube evaporator(s)
- Centrifugal pump
- Pressurised tank
- Finned coil condenser(s)
- Axial or centrifugal fans
- Soft start system providing smooth start of the centrifugal fans
- Microprocessor temperature control

#### Options:

- a pressurised water tank to provide thermal inertia avoiding compressor(s) hunting,
- a primary water circuit (tank - water pump - chiller - tank)
- a secondary water circuit (tank - water pump - users - tank).

#### On request:

- Models for hot climates
- Models with integrated free-cooling
- Special voltages
- Stand-by pump